

# "Gazette "Saint-Jean

Kazetenn Sant Yann

N ° 1 5

AO ÚT 2019

# QUAND LES CALVAIRES S'ILLUMINENT...



Notre calvaire à Tronoën sera illuminé

les 15, 16 et 17 août

## Edito



Bonjour à toutes et à tous,

Notre emblème, c'est le cœur... Le cœur du pays bigouden.

Il renferme un trésor patrimonial : Tronoën, le plus ancien des calvaires bretons.

Cet été, tous ensemble, nous allons embraser ce cœur, trois soirs durant, avec nos illuminations! Grâce à ce sons et lumières, le calvaire va retrouver ses couleurs originelles. Le public pourra ainsi (re) découvrir les scènes sculptées de la vie du christ, sous l'œil bienveillant du guetteur.

Venez nombreux, dès 19 h, profiter des animations gratuites, autour du patrimoine bigouden (danses, coiffes, jeux), des spectacles musicaux avec en point d'orgue, le samedi 17 août, le concert de Gilles Servat, l'emblématique défenseur de la culture bretonne.

Et, entre deux spectacles, faites une petite pause gourmande et n'hésitez pas à déguster les fameuses galettes de l'Université de la Crêpe trolimonaise dont la réputation a largement dépassé nos frontières.

Ces trois soirées de fête s'adressent avant tout aux trolimonais et vont également enchanter les visiteurs en mettant en valeur notre patrimoine et notre culture.

Notre petite commune va, une fois encore, se distinguer au cœur de cet été 2019 et nous en sommes très fiers et heureux.

Très bel été à tous!

Katia Gravot, Maire

# Les illuminations du calvaire de Tronoën

Notre majestueux calvaire va être mis en lumière les 15, 16 et 17 août, lors d'un superbe spectacle sons et lumières. C'est l'entreprise rennaise « Spectaculaire » qui se charge des illuminations. Cette entreprise bretonne rayonne aussi bien en France que dans le monde entier, car son savoir-faire est reconnu partout. C'est Spectaculaire qui illumine aussi la cathédrale de Quimper en décembre.

Ce spectacle est organisé conjointement entre la mairie de Saint-Jean-Trolimon et l'association des 7 calvaires monumentaux de Bretagne. Cette association, créée par Roger Riou, alors maire, et les premiers magistrats des six autres communes, a pour but de promouvoir notre patrimoine unique. Les premières actions ont été à l'époque d'organiser des expositions dans les différentes communes. Puis en 2010 un premier calvaire, celui de Pleyben, a été illuminé, pour lui rendre ses couleurs d'origine. Ce fut un vif succès, qui a permis de poursuivre les illuminations des autres calvaires, dont Tronoën en 2013.

En 2015, l'association a entrepris une opération unique, les illuminations des 7 calvaires durant un même été. Une opération couronnée de succès !

Aujourd'hui l'association continue les illuminations, et s'est aussi lancée dans une nouvelle aventure : la colorisation réelle des petits calvaires. Après deux ans d'études et de concertations avec les organismes officiels, l'association a fait peindre trois petits calvaires non classés de la commune de Plougastel avec des techniques historiques, par un atelier de restauration. Cette année, ce sont trois petits calvaires à Plougonven qui seront ainsi restaurés. Pour que vive notre patrimoine breton!

# Nous avons besoin de vous!

Organisé par la commune de Saint-Jean-Trolimon et l'association des 7 calvaires monumentaux de Bretagne, l'évènement « Quand les calvaires s'illuminent... » attire un grand nombre de personnes, des locaux comme des touristes.

Pour bien accueillir les nombreux visiteurs espérés, les musiciens et les artistes, la municipalité aura besoin d'aide. En effet, ces trois jours de spectacles nécessitent une organisation sans faille et un nombre important de bénévoles. Alors si vous disposez d'un peu de temps, si vous voulez vous investir et devenir bénévole, merci de laisser vos coordonnées à la mairie à l'attention de Yannick Droguet, ou d'envoyer un mail à cette adresse : yannick.droguet@saintjeantrolimon.fr

L'équipe organisatrice vous contactera rapidement, vous rejoindrez ainsi les bénévoles des associations trolimonaises qui ont d'ores et déjà répondu présentes.

**Rédaction de la Gazette:** Responsable de publication : Yannick Droguet Rédactrice en chef : Gwenaëlle Marzin / Rédacteurs : Katia Gravot, Yannick Droguet, Gwenaëlle Marzin.

### SAINT-JEAN-TROLIMON

QUAND IES CALVAIRES S'ILLUMINENT...

DU 15 AU 17 AOÛT 2019

# Le programme des 3 jours

#### 19h30 Aya Telennmor - Harpe Celtique

Aya Telennmor est une habituée des scènes

bretonnes (Festival Plinn à Bourbriac, Festival du 15 Août à Bannalec, Villeclose de Concarneau, Abbaye de Landévennec, première partie de Marthe Vassallo à Glomel, Cabaret Kerhorre au Relecq-Kerhuon, etc...). Elle s'est également présentée au célèbre concours de musique bretonne Kan-ar-Bobl (en 2016 et 2017) et a remporté à deux reprises la médaille d'argent dans la catégorie chant accompagné.



#### **20h30 Lost Spoon -** duo irlandais



Lost Spoon, c'est l'histoire d'une cuillère qui disparaît mystérieusement un soir de session en Irlande...

Mais c'est avant tout la complicité entre Benoît Volant au violon et Camille Philippe à la guitare. Ces deux breto-normands multiplient les aventures musicales depuis dix ans en duo et au sein de formations telles que les Round'Baleurs, Sin é, Avalon Celtic Dances et Poppy Seeds.

Avec ce duo, Camille et Benoît s'amusent dans leur domaine de prédilection, la musique traditionnelle irlandaise. Virtuosité, groove, énergie sont les maîtres-mots pour désigner cette

avalanche de reels, jigs, hornpipes et marches, agrémentée de quelques chansons folk américaines.

22h30 « Quand les calvaires s'illuminent... » - 23h visite commentée du calvaire en couleur



# **19h30 Pleon Pavenn -** *Cercle Celtique spectacle et initiation à la danse bretonne*

Crée en 2010 à Plonéour Lanvern, Pleon Pavenn est le seul cercle bigouden de la confédération Kendalc'h. Symbole de la Bretagne, la grande coiffe caractérise un «pays à forte identité culturelle». Les spectacles mis en scène par Pleon

Pavenn sont toujours en regard du vécu bigouden, passé ou présent. Grâce à un collectage permanent, le cercle peut présenter des costumes de son terroir de 1814 à 1950. La moyenne d'âge du groupe des adultes est de 30 ans. La transmission est la priorité du cercle : coupe, couture, dessin, broderie, pose de perle. En participant activement aux ateliers le groupe des enfants assure la pérennité de cette formation.

#### **20h30 Arvest -** Fest-noz

Depuis sa création en 2000, Arvest n'a cessé d'explorer de nouveaux territoires entre musique à danser et chansons aux influences rock électro. Ce groupe atypique concocte à sa manière un savant mélange de guitares, programmations et "kan ha diskan".

Avec "diliamm", Arvest signe un cinquième album magnétique. Nouveau son pour ce groupe à part sur la scène bretonne actuelle. Deux voix (Yves Jego& Yann Raoul) et deux guitares (David Er Porh & Nicolas Kervazo) s'entremêlent dans un univers pop rock électro, puissant et envoûtant, qui appelle irrésistiblement à la danse!



**VENDREDI 16** 

22h30 « Quand les calvaires s'illuminent... » - 23h visite commentée du calvaire en couleur

#### 19h30 Célia Lorsing - soul & jazz



Après avoir étudié le piano classique, Célia intègre le conservatoire de Quimper avant de rejoindre Rennes où elle obtient son Diplôme universitaire du musicien intervenant, métier qu'elle exerce depuis un an. Désormais partagée entre l'enseignement (interventions en écoles, direction de chorales et cours de chants) et sa pratique vocale et instrumentale (piano et guitare d'accompagnement), Célia Lorsing interprète un répertoire varié touchant au jazz, à la soul et au folk.

#### **20h30 Gilles Servat** - duo de chansons

Gilles Servat est un auteur-compositeur-interprète français, ardent défenseur de la culture bretonne armoricaine et d'expression bretonne, française, et autre langue celtique. C'est aussi un poète, dont le début de carrière au début de années 70 a été marqué par la chanson *La Blanche Hermine* qui est devenue un symbole dans la Bretagne armoricaine.

Auteur d'une discographie importante (plus de vingt albums), il a aussi participé à l'aventure de l'Héritage des Celtes avec Dan Ar Braz.

Depuis plus de quarante ans, près de vingt-et-un albums, des milliers de concerts, des rencontres artistiques incroyables, Gilles Servat est toujours en haut de l'affiche.



#### **22h15 Grain de sel Théâtre -** *lecture d'un poème de Pierre-Jakez Hélias*

Vendredi et samedi soir, à 22h15, une partie de la troupe de théâtre « Grain de sel » viendra lire et interpréter le magnifique texte du poète Pierre-Jakez Hélias sur le guetteur de Tronoën. Un moment intense et riche en émotions vous attend directement devant le calvaire de Tronoën, juste avant les illuminations.

**22h30 « Quand les calvaires s'illuminent... » - 23h** visite commentée du calvaire en couleur

#### Pendant 3 jours sur le site de Tronoën :

Marché d'artisanat d'art, jeux bretons, animations et spectacles gratuits. Petite restauration sur place.

# Nos partenaires du village des bénévoles





